



Fremdwörter sind anders

Fremdwörter erkennt man oft schon daran, dass sie sich sowohl von der Schreibung als auch von der Aussprache anders als deutsche Wörter verhalten.

- a) Sprich die Wörter laut und ordne sie in die entsprechenden Spalten ein. Manche Wörter müssen in mehrere Spalten eingetragen werden. Tipp: Wenn du dir bei der Aussprache unsicher bist, schlag im Wörterbuch nach!
- b) Markiere die Stellen im Wort, bei denen Besonderheiten in der Aussprache oder Schreibung festzustellen sind.

Omelett, Rhythmus, surfen, Ingenieur, Shampoo, Jeans, Filet, Baguette, Feedback, Tour, Niveau, Genie

enthält Buchstaben (kombinationen), die es im Deutschen nicht gibt	Buchstaben werden anders als in deutschen Wörtern ausgesprochen	bestimmte Buchstaben werden überhaupt nicht ausgesprochen



Typische Nachsilben bei Fremdwörtern

- a) Ergänze bei den folgenden Fremdwörtern jeweils drei weitere Wörter. Benutze dein Wörterbuch, wenn nötig.

Nachsilben bei Nomen			
-ie (Demokratie)	-ion (Aggression)	-ist (Optimist)	-ik (Mystik)
Nachsilben bei Nomen			
-ismus (Mechanismus)	-tor (Direktor)	-ität (Nationalität)	-ine (Maschine)
Nachsilben bei Adjektiven und Verben			
-iv (produktiv)	-iell (partiell)	-ös (religiös)	-ieren (registrieren)

- b) Begründe, warum die folgenden Nachsilben besonders fehleranfällig sind. Vergleiche dabei mit der Schreibung deutscher Wörter.

-ine: _____

-iv: _____

1

enthält Buchstaben (kom-binationen), die es im Deutschen nicht gibt	Buchstaben werden anders als in deutschen Wörtern ausgesprochen	bestimmte Buchstaben werden überhaupt nicht ausgesprochen
Rhythm <u>s</u>	sur <u>f</u> en	Ome <u>l</u> ett
Ingenie <u>r</u>	Ingenie <u>r</u>	File <u>t</u>
Shampoo <u>o</u>	Shampoo <u>o</u>	Bagu <u>e</u> tte
Jeans	Jeans	T <u>o</u> ur
Bagu <u>e</u> tte	Feed <u>o</u> ck	
T <u>o</u> ur	T <u>o</u> ur	
Nive <u>o</u>	Nive <u>o</u>	
	Genie	

2 Mögliche Lösungen:

Nachsilben bei Nomen			
-ie (Demokratie)	-ion (Aggression)	-ist (Optimist)	-ik (Mystik)
Chemie	Infusion	Artist	Automatik
Genie	Depression	Chronist	Botanik
Trilogie	Illusion	Egoist	Technik
Nachsilben bei Nomen			
-ismus (Mechanismus)	-tor (Direktor)	-ität (Nationalität)	-ine (Maschine)
Idealismus	Monitor	Attraktivität	Margarine
Kannibalismus	Doktor	Universität	Gardine
Organismus	Reaktor	Spezialität	Kabine
Nachsilben bei Adjektiven und Verben			
-iv (produktiv)	-iell (partiell)	-ös (religiös)	-ieren (registrieren)
naiv	materiell	nervös	produzieren
konservativ	speziell	seriös	regieren
alternativ	offiziell	luxuriös	publizieren

-ine: das „i“ wird lang gesprochen, dennoch schreibt man nicht „ie“.

-iv: das „i“ wird lang gesprochen, dennoch schreibt man nicht „ie“; zudem muss man „v“ statt „f“ schreiben.